

LE SYSTEME VERBAL DE LA LANGUE

LATEGE

Troisième revision

Pauline Linton
Global Outreach Mission
Léconi
République Gabonaise

© Pauline Linton, 2018

ESQUISSE DU SYSTEME VERBAL DE LA LANGUE LATEGE

Remerciements

Cette esquisse a été en cours de rédaction pendant longtemps donc c'est impossible de citer tous les informants tékés qui ont contribué à la progression de ma compréhension du système verbal du latege mais je tiens à les remercier tous et surtout les amis à Léconi, Odzuma et Ossouelle.

Je remercie également Dr. Rhonda Thwing et Dr. Robert Hedinger de la SIL au Cameroun qui ont lu et commenté le manuscrit.

1 Introduction

1.1 Localisation et identité des Tékés au Gabon

La région habitée par les tekes se trouve dans la province du Haut-Ogooué, au sud-est de la République gabonaise à l'est de Franceville. La partie principale s'étend du village de Kessala au sud jusqu'à Aboumi au nord. Les villages de Bongoville, Ngouoni et Akieni marquent la limite ouest de la zone qui s'étend jusqu'à la frontière du Congo Brazzaville à l'est.

1.2 Classification des parlers tékés

Le groupe des langues tékés fait partie du phylum Niger-Kordofan et le sous-phylum des langues Niger-Congo. Elle appartient à la famille Bénoué-Congo et la sous-famille Bantoïde dans la sous-branche Bantou Equatorial, la zone Bantou B. La classification présentée dans le tableau suivant suit celle de Guthrie M.

Parler	Nomenclature
keTege	B.71a
kaTege	B.71b
Ngangulu	B.72
geTsaayi	B.73a
iLaali	B.73b
iYaa	B.73c
eTiee	B.73e
Ndzindzu	B.74a
Ebōō	B.74b
iTioo	B.74c
iBali	B.75
kiKukua	B.77
iFuumu	B.78a
iWuumu	B.78b

Cette esquisse du système verbal s'occupe de la langue latege¹ (B.71) parlée parmi les tékés du Gabon et dans la zone frontalière du Congo Brazzaville entre Ewo et Okoyo. En général c'est une seule langue qui est parlée dans toute cette zone mais avec certaines variations dialectales, notamment le 'a' qu'on trouve fréquemment dans les préfixes verbaux et nominaux au sud est remplacé par 'e' au nord (par exemple le nom de la langue elle-même est plutôt prononcée « letege ») et il existe des différences tonales. Cette description est basée sur le dialecte du sud (Léconi) et, bien que les explications soient en général valables au nord aussi, certaines précisions, surtout en ce qui concerne des tons des préfixes, sont renversées au nord.

¹ Les locuteurs natifs disent *latege* et non pas *katege* donc c'est l'appellation que j'ai adopté aussi.

2 Présentation

Cette esquisse comprend sept parties. La première traite la structure morphologique du verbe et la deuxième, le groupe verbal. La troisième et principale section traite les temps, aspects et modes verbales. Celle-ci est suivie de celles qui traitent les préfixes adverbiaux, les verbes qui prennent un autre verbe comme complément, les particules modales et la voix. La forme des verbes dans les propositions subordonnées temporelles et conditionnelles, la négation et l'interrogation sont traitées dans les esquisses à part.

La langue latege est une langue tonale avec deux tons de base, à savoir : haut et bas. La fusion des tons produit aussi des tons mélodiques. Dans cette esquisse un ton haut est indiqué par un accent aigu sur la voyelle (V̂), un ton bas est indiqué par un accent grave (V̄), un ton descendant est indiqué par un accent circonflexe (V̂) et un ton montant par un accent circonflexe inversé (V̄).

La plupart des exemples donnés dans cette esquisse comprennent trois lignes. La première ligne est une transcription phonémique. La deuxième ligne décompose l'exemple grammaticalement. On emploie ici les étiquettes grammaticales plus la traduction en français des radicaux. Si l'on a besoin de deux mots dans la traduction française d'un radical, ces deux mots sont séparés par un point. Dans tous les deux lignes les traits d'union séparent les morphèmes. La troisième ligne donne une traduction libre en français.

Ndé	á-wòl-ó	ø-bágá	là-kìmà.	<i>Transcription phonémique en latege</i>
Pn3sg	3sgPrs-prendre-Vf(ns)	N5a-couteau	N5-autre	<i>Décomposition grammaticale</i>
	Il prend un autre couteau.			<i>Traduction libre</i>

3 Structure morphologique du verbe

Le verbe en latege se compose d'un radical auquel s'ajoute, au minimum, la voyelle finale. Le temps, aspect, mode, sujet et parfois la transitivité et certaines fonctions adverbiaux sont indiqués par une combinaison d'affixes qui s'ajoutent au radical et par des variations de ton sur ces affixes. Contrairement à beaucoup d'autres langues bantoues le latege ne possède pas un système d'extensions verbales (affixes de dérivation) telles que une extension causative, passive, applicative, etc. qui modifient les propriétés syntaxiques ou sémantiques des verbes.

3.1 Le radical verbal

Le radical de la plupart des verbes latege a la forme syllabique -CV.C-, -CV:.C- ou -CV.CV.C-. Ces trois formes syllabiques représentent 91% des verbes actuellement dans la base de données. Le 9% restant comprend les formes -C²- (7%) et -CV- (2%). L'harmonie vocalique s'applique à cent pour cent aux verbes à la forme -CV.CV.C- de sorte que la deuxième voyelle a toujours la même qualité que la première.

Chaque radical verbal porte soit un ton haut ou un ton bas. L'harmonie tonale s'applique aussi à cent pour cent aux verbes à la forme -CV.CV.C- de sorte que la deuxième syllabe porte toujours le même ton que la première.

-bàlàga	penser
-kìlìga	accepter

3.2 La voyelle finale

Le radical verbal ne s'emploie jamais seul en latege. Il est toujours accompagné d'un ou de plusieurs préfixes et un suffixe que j'appelle ici 'la voyelle finale'. Cette voyelle finale, ensemble avec des différents préfixes (y compris les différents tons qu'ils portent), indique l'aspect, le temps et parfois la transitivité du verbe. La forme de base de cette voyelle finale est -a mais quand il s'agit des verbes à la forme syllabique -CV.C-, -CV:.C- ou -CV.CV.C- qui ont -e- ou -o- dans le radical, l'harmonie vocalique intervient et la voyelle finale devient -e ou -o respectivement : -tége 'vendre', -bólógo 'casser en deux'.

² Strictement dit, cette forme se divise en deux, à voir celles auxquelles la voyelle finale modifiée (voir paragraph 5.3.1 Perfectif Non-Spécifié) s'ajoute directement au radical -C- (50% de cette forme) et celles auxquelles la voyelle finale modifiée s'ajoute à la base -CV (le radical plus sa voyelle finale non-modifiée).

Quand il s'agit des verbes à la forme syllabique -CV-, la voyelle du radical est soit -i- soit -u- et, sauf dans un seul cas, la voyelle finale est toujours -a : -*pía* 'attraper', -*tsúa* 'tresser'. En ce qui concerne les verbes à la forme syllabique -C-, deux-tiers de ces verbes dans la base de données actuelle ont -a comme voyelle finale, un quart ont -e et les autres ont -o : -*dzá* 'manger', -*kyé* 'regarder', -*lò* 'mettre'.

La voyelle finale est 'modifiée' et devient -i dans certains aspects (voir paragraphe 5.3 et suivant).

Pour les raisons de simplicité et clarté j'emploie dans cette esquisse le terme 'base verbale' pour désigner le radical verbal plus la voyelle finale.

4 Groupe verbal

On peut diviser les verbes latege en divers groupes selon leur transitivité : certains verbes sont obligatoirement intransitifs, d'autres obligatoirement transitifs, d'autres facultativement transitifs ou intransitifs, d'autres obligatoirement ditransitifs et d'autres facultativement transitifs, ditransitifs ou intransitifs.

Le groupe verbal peut donc comprendre rien que le verbe si ce verbe est intransitif et à une forme impérative :

ø-Pàl-á! Sors
Lá-témény-è Mettons-nous debout,

ou, rarement, si le sujet du verbe dans une proposition simple est le même que celui de la proposition précédent (mais même dans ces cas on préfère répéter le sujet) :

(Òkùlà òmó áyà.) *Á-nyúnúñ-á.*
(Un pygmé arrive.) N1Prs-entrer-Vf(ns)
Il entre.

mais en tout autre cas il y a, au minimum, un sujet et un verbe (proposition intransitive):

È.kúbù *émâ-tìg-à.*
N8.veille.personne N8ParNs-parler-Vf(i).
Les vieux ont déjà parlé.

Si le verbe est employé dans une phrase transitive ou ditransitive, le(s) complément(s) d'objet sui(ven)t normalement le verbe. Quand il s'agit d'un verbe ditransitif, le premier complément d'objet a le rôle sémantique de bénéficiaire, destinataire ou possesseur et le deuxième complément d'objet a le rôle de patient (objet affecté).

M' *ǎ-mpòr-ó* *lá.nkùlù.*
Pn1sg 1sgPrs-écraser-Vf(ns) N5.osseille.
J'écrase l'osseille.

Bři *lê-vúl-á* *á.búgà* *ò.kàlà.*
Pn1pl 1plFut-dépasser-Vf(t) N2.autre N1.sillon.
Nous dépasserons les autres en sillons (c'est-à-dire, nous en aurons plus).

Dans certains aspects et temps du verbe, notamment le Futur, l'Exclamatif Narratif, le Simultané Passé, le Parfait Proche, le Parfait Non-spécifié, et les formes polies de l'Impératif, le ton de la voyelle finale varie selon la transitivité du verbe. En ces cas, quand le verbe est employé dans une proposition intransitive, la voyelle finale porte un ton bas. Quand le verbe est employé dans une proposition transitive ou ditransitive la voyelle finale porte un ton haut. Dans cette esquisse cette sensibilité à la transitivité de la proposition est indiquée dans l'analyse des exemples par -*Vf(t)* quand la proposition est transitive et par -*Vf(i)* quand la proposition est intransitive.

Dans les autres aspects et temps, le ton de la voyelle finale ne varie pas selon la transitivité de la proposition quand il s'agit des propositions affirmatives. Elle est plutôt fixe comme indiqué dans les tableaux des temps, aspects et modes. Ceci est indiqué dans cette esquisse par -*Vf(ns)*.

Quand le complément d'objet dans une proposition transitive suit le verbe, le préfixe de ce complément porte le même ton que celui de la voyelle finale du verbe. Quand un verbe est suivi de

deux compléments (proposition ditransitive), le préfixe du deuxième est toujours de ton bas. Quand la suite de mots est différente, le ton du préfixe du complément suit d'autres règles, voir ci-dessous.

È.ngébé ê-yúm-à.
N8.enfant N8Fut-chanter-Vf(i).
Les enfants chanteront.

È.ngébé ê-yúm-á á.mpà.
N8.enfant N8Fut-chanter-Vf(t) N6.chanson.
Les enfants chanteront des chansons.

Là-má-tséb-é é.lié.
2plImp-Pol-couper-Vf(t) N8.herbe
S.v.p. coupez l'herbe.

Á-kùríg-ì à.nkání.
3plPfvNs-réunir-PfvNs N2.juge
Ils ont réuni les juges.

Ndé á-tswáal-á á.búgù à.ngùnù.
Pn3sg 3sgPrs-proposer-Vf(ns) N2.autre N6.champ
Elle propose aux autres (d'aller) aux champs.

Un complément d'objet peut aussi s'introduire par une préposition:

Bá-mp.í wè ñà ø.nkàagá.
3pl³PfvNs-donner.PfvNs Pn2sg à N1a.grandparent
On te donna au grand-père.

ø-Làg-á mà ndé
2sgImp-dire-Vf(ns) à Pn3sg
Dis lui.

Un groupe verbal peut aussi contenir un ou plusieurs compléments de circonstance en forme d'adverbes, de groupes prépositionnels ou de groupes nominaux. Ces compléments de circonstance expriment des modalités telles que le temps, la manière, le lieu, la cause, le moyen, la comparaison, le but, la conséquence, la concession, la condition, la matière, la quantité, le prix, le poids ou la distance. Ces compléments de circonstance se trouvent normalement après les autres compléments, si présent, ou directement après le verbe dans les propositions intransitives.

Ndé ká-lò-í mè ò.lyémì m' ò.nywà.
Pn3sg 3sgPfvNar-mettre-PfvNar Pn1sg N1.doigt à N1.bouche
Il me mit le doigt dans la bouche.

Ndé ø-pèr-ì mè mà ø.dzà lè.bì.
Pn3sg 3sgPfvNs-avertir-PfvNs Pn1sg à N5a.affaire Adj5.mauvais
Elle m'avertissa de la mauvaise chose.

Ndé ø-y.ĩ òkékéké.
Pn3sg 3sgPfvNs-venir-PfvNs doucement
Il vint doucement.

Wè ø-ndzùg-í ndé kà ø.mbà à.ntìnì m.bwélè ú á.tári.
Pn2sg 2sgPfvNs-tourner-PfvNs Pn1 sur N9.feux N6.fois N6.deux ou N6.trois
Tu le tournes sur le feu deux ou trois fois.

Á-fún-ì ndé mà à.màamì má bó.
N2PfvNs-transformer-PfvNs Pn3sg par N6.chose Ass6 Pn2
Ils le transformèrent à cause de leur choses.

³ La 3ème personne du pluriel peut être employé avec un sens impersonnel.

4.1 Variations dans la suite des éléments de la phrase

Bien que la suite de mots SVO soit de loin la plus fréquente, il est aussi possible, pour les raisons de discours ou de style, d'antéposer un, deux ou une partie des compléments. Jusqu'à présent il manque suffisamment de données pour déterminer si dans ces cas, les mêmes règles de ton s'appliquent toujours à la voyelle finale du verbe et au préfixe du complément ou non, mais voici quelques conclusions provisoires.

Quand le complément d'objet est antéposé entre le sujet et le verbe dans les propositions affirmatives, le préfixe de ce complément porte un ton haut.⁴ Il n'est pas clair si la voyelle finale du verbe porte toujours un ton bas dans des telles circonstances ou si les tons enregistrés dans les deux premiers exemples suivants existent parce qu'ils se trouvent à la fin de leur proposition (le dernier ton de toute proposition devient bas) et dans le troisième à cause de l'adjectif qui le suit (le préfixe de presque tous les adjectifs portent toujours un ton bas)⁵.

Mbàlì mè ká.mòngí ân-dáam-à.
 Demain Pn1sg N7.patate.douce 1sgFut-préparer-Vf(ns).
 Demain je préparerai une patate douce.

Là.ngyèmí ó.kià lé-wòl-ò.
 N5.chauve-souris N1.filet N5Prs-prendre-Vf(ns).
 Le chauvre-souris prend le filet.

Mbàlì brī á.nyàmà lê-bùm-à à.lílàgà.
 Demain Pn1pl N2.animal 1plFut-tuer-VF(Ns) N2.beaucoup.
 Demain nous tuerons beaucoup d'animaux.

Le complément peut aussi être antéposé avant le sujet mais jusqu'à présent il n'y a pas d'exemples dans lesquels le complément a un préfixe donc le ton employé est inconnu.

Brī è.bèlè bé-bàan-à.
 O S V
 Pn1pl N8.jambe N8Prs-faire.mal-Vf(ns).
 Les jambes nous font mal.

Ndé ø.nkèrì é-s.ì.
 O S V
 Pn3sg N9.colère N9PfvNs-faire.PfvNs
 Il s'est fâché. (lit. la colère fait le.)

5 Les temps, aspects et modes des verbes

Les temps, aspects et modes verbales sont présentées en quatre parties principales, à savoir l'Imperfectif, le Parfait, le Perfectif, et l'Impératif.

Le verbe *~yàlaga* 'recevoir, accueillir' est utilisé comme modèle. Des autres formes syllabiques et des verbes de ton haut sont mentionnés seulement quand la structure ou le ton influence la forme de surface conjuguée. En général, quand il s'agit des verbes monosyllabiques le ton de la voyelle finale, qui est en même temps la voyelle du radical, se fusionne avec le ton de l'aspect et de transitivité qui se place habituellement aussi sur la voyelle finale, créant des fois les tons descendants ou montants. La forme Futur est ici une exception, voir paragraphe 5.1.2. Dans les tableaux suivants, quand la voyelle finale est donnée et avec un ton bas et avec un ton haut, ceci indique que le ton varie selon la transitivité du verbe dans la proposition (voir paragraphe 4 pour plus de détails) et suppose la suite des mots la plus fréquent (c'est-à-dire SVO). Quand la forme transitive est donnée dans les tableaux,

⁴ Mais on n'a pas encore enregistré des exemples avec des verbes à la forme Prospective, Perfective Non-spécifié, Impérative ou Temporel Passé (c'est-à-dire les formes qui exigent normalement un ton bas).

⁵ Ceci laisse à côté la question de si c'est le ton de la voyelle finale du verbe qui influence celui du préfixe suivant ou l'inverse.

elle est suivie par le complément d'objet *kalógò* 'chose' (*ka-* est le préfixe nominal de la classe nominale 7).

Afin de ne pas encombrer la présentation principale, les préfixes verbaux de chaque classe nominale sont donnés dans la corps du texte uniquement pour l'Imperfectif Présent. Pour les autres aspects et temps, voir l'annexe à la fin de cette esquisse.

5.1 L'Imperfectif

5.1.1 L'Imperfectif Présent

Imperfectif Présent de 'recevoir'		
	Forme intransitive et transitive	
1sg	mè àN...á	mè àndzàlàgá ⁶
2sg	wè á...á	wè áyàlàgá
3sg	ndé á...á	ndé áyàlàgá
1pl	břĩ lé...á	břĩ léyàlàgá
2pl	bé lé...á	bé léyàlàgá
3pl	bó bá...á	bó báyàlàgá
Cl.1	á-...á	(òkàari) áyàlàgá
Cl.2	bá-...á	(àkàari) áyàlàgá
Cl.5	lé-...á	(làkágá) léyàlàgá
Cl.6	má-...á	(àbimbà) máyàlàgá
Cl.7	ké-...á	(kàkúbù) keyàlàgá
Cl.8	bé-...á	(èkúbù) béyàlàgá
Cl.9	yé-...á	(mpùgù) yéyàlàgá
Cl.10	yé-...á	(mbónónó) yéyàlàgá
Cl.14	bó-...á	(òndìgì) bóyàlàgá

L'Imperfectif Présent est constitué des préfixes indiqués dans le tableau. Ces préfixes portent toujours un ton haut et sont suivis par le radical puis la voyelle finale qui porte également un ton haut.

L'Imperfectif Présent représente une action qui est habituelle, ou qui est en cours par rapport au temps de référence.

Bó bá-dzàndz-á òvé-òvé.
Pn3pl 3plPrs-travailler-Vf(ns) bien-bien
Ils travaillent bien.

ø.Mvá wũ á-binĩ-á ø.ntsùrù.
N1a.chien Demp1 N1Prs-poursuivre-Vf(ns) N1a.poule.
Ce chien poursuit la poule.

5.1.2 L'Imperfectif Futur

Imperfectif Futur de 'recevoir'			
		Forme intransitive	Forme transitive
1sg	mè àN...à/á	mè àndzàlàgà	mè àndzàlàgá kálógò
2sg	wè à...à/á	wè áyàlàgà	wè áyàlàgá kálógò
3sg	ndé à...à/á	ndé áyàlagà	ndé áyàlàgá kálógò
1pl	břĩ lê...à/á	břĩ léyàlàgà	břĩ léyàlàgá kálógò
2pl	bé lê...à/á	bé léyàlàgà	bé léyàlàgá kálógò
3pl	bó (b)â...à/á	bó bâyàlàgà	bó bâyàlàgá kálógò

L'Imperfectif Futur est constitué des préfixes indiqués dans le tableau. Ces préfixes portent un ton descendant. Ils sont suivis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton haut quand il a un complément d'objet qui suit directement le verbe et un ton bas en tout autre cas.

L'Imperfectif Futur représente une action ou un événement qui est encore dans l'avenir par rapport au temps de référence. Il est souvent, mais pas obligatoirement, utilisé pour un futur proche.

⁶ La transformation de y en dz est un phénomène phonologique typique en latege quand un nasal est placé devant le y.

Mbàlì brī lè-láam-à n̄'ǎ.sàlì.
 Adv Pn1pl 1plFut-préparer-Vf(i) avec'N6.vitesse
 Demain nous préparerons vite.

Mbàlì nd' â-bùm-á á.nyàmà à.lílàgà.
 Adv Pn3sg 3sgFut-tuer-Vf(t) N6.animal N6.beaucoup
 Demain il tuera beaucoup d'animaux.

Un verbe monosyllabique de ton haut garde son ton haut même à la forme intransitive

Mbàlì brī lè-t.ó sè.
 Adv Pn1pl 1plFut-arriver.Vf(i) aussi
 Demain nous arriverons aussi.

5.1.3 Le Prospectif

Prospectif de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè ʔN...à	mě ndzàlàgà
2sg	wè '...à	wě yàlàgà
3sg	ndé ká...à	ndé káyàlàgà
1pl	brī lá...à	brī láyàlàgà
2pl	bé lá...à	bé láyàlàgà
3pl	bó (b)á...à	bó báyàlàgà

Le Prospectif est constitué des préfixes indiqués dans le tableau. Ces préfixes sont toujours de ton haut et sont suivis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton bas.

Le Prospectif représente aussi une action ou un événement qui est encore dans l'avenir par rapport au temps de référence. Dans certains contextes il parle d'une action qui est moins sûr d'être accomplie que l'Imperfectif Futur. Ainsi, si on utilise l'Imperfectif Futur pour parler d'une action et l'action ne s'accomplie pas, on aura eu tort ; avec le Prospectif cela n'est pas forcément le cas (voir Comrie p.64). Pourtant, cette distinction n'est pas rigide et les deux formes peuvent être utilisées souvent de façon permutable.

Brī ntsómí lá-yánáñ-à à.nyàmà.
 Pn1pl d'abord 1plPros-sécher-Vf(ns) N6.animal
 Nous allons d'abord sécher la viande.

ø.Mvúlà wà â.y.à, ndé ká-kún-à è.kwà.
 N1a.année Rel1 N1Fut.venir.Vf(i) Pn3sg 3sgPros-planter-Vf(ns) N8.igname
 L'année prochaine il va planter des ignames.

Le Prospectif est aussi utilisé avec un sens optatif, hortatif ou jussif pour exprimer un désir, une exhortation ou même un ordre qui n'est pas forcément réalisable ou qui n'est pas à effectuer immédiatement.

Brī lá-láam-à è.dzâ
 Pn1pl 1plPros-préparer-Vf(ns) N8.nourriture
 Nous n'avons qu'à préparer la nourriture.

⁷ En parlant, le ton haut flottant du Prospectif se fusionne avec le ton bas précédant du pronom personnel pour créer un ton montant.

5.1.4 Le Progressif et le Simultané

Les formes progressives s'emploient pour signaler que l'action se déroule soit en même temps qu'une autre action, événement ou état (parfois implicite), soit au moment indiqué dans la proposition. Ils sont souvent traduits en français par « en train de... ».

5.1.4.1 Le Progressif Futur

Progressif Futur de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè ⁸ 'ntsáN...á	mě ntsándzàlàgá ⁹
2sg	wè 'sá...á	wě sáyàlàgá
3sg	ndé kásá...á	ndé kásáyàlàgá
1pl	brĩ lásá...á	brĩ lásáyàlàgá
2pl	bé lásá...á	bé lásáyàlàgá
3pl	bó ásá... á	bó ásáyàlàgá

Le Progressif Futur est constitué des préfixes indiqués dans le tableau. Aux première et deuxième personnes du singulier le préfixe est zéro mais il y a un ton haut flottant qui s'attache au ton du dernier syllabe du sujet précédent. La syllabe *sa-* porte toujours un ton haut. Ces préfixes sont suivis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton haut.

Le Progressif Futur est utilisé pour exprimer une action qui doit s'accomplir dans l'avenir au moment précisé dans la proposition même ou en même temps qu'une autre action ET que cette action se fera sur place pendant que l'autre action se déroulera ailleurs. Il se traduit souvent en français par « rester à... ».

Ndé kà.fér.é, mě ntsán-dáam-á ø.fùfù.
 Pn3sg 3sgTmpNps.avancer.Vf(ns) Pn1sg 1sgProgFut-préparer-Vf(ns) N5a.foufou
 S'il s'avancera, je resterai à préparer le foufou.

Mbàlì m'à.tàlì à.tàlì m'è.nkòlò brĩ lásá-kèl-é ká.mpfùlà.
 Adv à'N6.heure N6.trois à'N8.soir Pn1pl 1plProgFut-couper-Vf(ns) N7.légume
 Demain, à 15h. nous serions en train de couper les légumes.

Si les deux propositions ont le même sujet, le Progressif Futur exprime plutôt la priorité et est souvent traduit par « d'abord ».

Brĩ lásá-tég-é é.ndzá, brĩ lè-láam-á é.dzá.
 Pn1pl 1plProgFut-puise-Vf(ns) N6.eau Pn1pl 1plFut-préparer-Vf(ns) N8.nourriture
 Nous puiseurons d'abord de l'eau, nous préparerons la nourriture.

5.1.4.2 Le Progressif/Duratif Passé

Progressif Passé de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè ntsáaN...á	mè ntsáandzàlàgá
2sg	wè sáa...á	wě sáyàlàgá
3sg	ndé 'sáa...á,	ndé sáyàlàgá
1pl	brĩ làsáa...á	brĩ làsáyàlàgá
2pl	bé làsáa...á	bé làsáyàlàgá
3pl	bó ásáa... á	bó ásáyàlàgá

Le Progressif Passé emploie les préfixes indiqués dans le tableau. À la première et la deuxième personne du pluriel la première syllabe porte un ton bas. À la troisième personne du pluriel il porte un ton haut. La syllabe *saa-* porte toujours un ton haut. Ces préfixes sont suivis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton haut.

Le Progressif Passé est souvent employé dans les propositions temporelles où il exprime une action qui se déroule soit simultanément avec une autre action ou événement, soit au moment indiqué par un complément de circonstance. Il est également employé avec des verbes de perception tel que « voir, savoir, entendre ».

Àtsìgà m'à.tàlì à.tàlì m'è.nkòlò mè ntsáan-tég-é á.ndzá.
 Adv à'N6.heure N6.trois à'N8.soir Pn1sg 1sgProgPs-puise-Vf(ns) N6.eau
 Hier, à trois heures de l'après-midi, je puisais de l'eau.

⁸ En parlant, le ton haut flottant du Futur Progressif se fusionne avec le ton bas précédant du pronom personnel pour créer un ton montant.

⁹ La transformation de *s* en *ts* est un phénomène phonologique typique en latege quand un nasal est placé devant le *s*.

Quand le Progressif Passé est le seul verbe dans une proposition, il exprime une action qui s'est déroulée dans un passé relativement récent (à peu près les dernières 24 heures) où on veut mettre l'accent soit sur la durée de l'action, soit sur la répétition de l'action ou parfois pour donner l'idée que l'action est restée inachevée.

Břĩ lāsáa-túg-á ø.bàali.
Pn1pl 1plProgPs-insulter-Vf(ns) N2a.gens
Nous insultions les gens.

Ndé sáa-tènd-é ó.kàndà.
Pn3sg 3sgProgPs-écrire-Vf(ns) N1.lettre
Il écrivait une lettre (et peut-être il n'a pas terminé).

1sg	mè ándìgì ¹⁰ ntsáaN...á	mè ándìgì ntsáandzàlàgá
2sg	wè áligì sáa...á	wè áligì sáyàlàgá
3sg	ndé áligì sáa...á	ndé áligì sáyàlàgá
1pl	břĩ áligì lāsáa...á	břĩ áligì lāsáyàlàgá
2pl	bé áligì lāsáa...á	bé áligì lāsáyàlàgá
3pl	bó áligì ásáa...á	bó áligì ásáyàlàgá

Il existe une forme variante du Progressif Passé dans lequel la copule passée *áligì* est insérée entre le sujet et le verbe :

Si on veut faire une différence entre la signification des deux formes, on doit dire que cette dernière insiste plus fort sur la durée de l'action mais en réalité les deux formes sont employées d'une manière plus

au moins permutable.

Břĩ áligì lāsáa-bír-á ká.yíg.á ká.tènd.è.
Pn1pl Cop(ps) 1plProgPs-refuser-Vf(ns) Inf.apprendre.Vf(t) Inf.écrire.Vf(i)
Nous refusions d'apprendre à écrire.

M'ándìgì ntsáa-mbír-á ká.lìg.á ó.ngébé kà.tég.é á.ndzà.
Pn1sg'Cop(ps) 1sgProgPs-refuser-Vf(ns) Inf.empêcher.Vf(t) N1.enfant.Vf(i) Inf.puiser.Vf(t) N6.eau
Je refusais d'empêcher l'enfant de puiser de l'eau.

5.1.4.3 Simultané Passé

Simultané Passé de 'recevoir'			
		Forme intransitive	Forme transitive
1sg	mè ándìgì kíní áN...à/á	mè ándìgì kíní ándzàlàgá	mè ándìgì kíní ándzàlàgá kálógò
2sg	wè áligì kíní á...à/á	wè áligì kíní áyàlàgá	wè áligì kíní áyàlàgá kálógò
3sg	ndé áligì kíní á...à/á	ndé áligì kíní áyàlàgá	ndé áligì kíní áyàlàgá kálógò
1pl	břĩ áligì làkíní lé...à/á	břĩ áligì làkíní léyàlàgá	břĩ áligì làkíní léyàlàgá kálógò
2pl	bé áligì làkíní lé...à/á	bé áligì làkíní léyàlàgá	bé áligì làkíní léyàlàgá kálógò
3pl	bó áligì kíní bá...à/á	bó áligì kíní báyàlàgá	bó áligì kíní báyàlàgá kálógò

Le Simultané Passé emploie les particules *áligì* et *kíní*. À la première et deuxième personne du pluriel la deuxième particule prend le préfixe *là-*. Ces deux particules sont suivies des préfixes indiqués dans le tableau qui portent toujours un ton haut, puis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton bas quand il n'a pas un complément d'objet suivant et un ton haut quand un complément d'objet est présent.

Le Simultané Passé s'emploie pour mettre l'accent sur le fait qu'une action était en train de se dérouler au moment ou un deuxième événement ou action est intervenu. Il est souvent traduit en français par « encore/toujours ». Normalement l'action exprimée par le Simultané Passé continue ensemble avec la nouvelle action.

Ndé ká.pàl.à kà ø.ndzó, břĩ áligì làkíní lé-vún-á á.mpfá.
Pn3sg 3sgTmpPs.quitter.Vf(ns) dans N9.maison Pn1pl 1plSimPs 1pl-plier-Vf(t) N6.habit
Quand il est sorti de la maison, nous étions toujours en train de plier les habits.

¹⁰ La transformation de *l* en *d* est un phénomène phonologique typique en latege quand un nasal est placé devant le *l*.

Ndé ká.y.à, ká.t.ô, m' ändìgì kíní á-ndz.à.
 Pn3sg 3sgTmpPs.venir.Vf(ns), 3sgTmpPs.arriver.Vf(ns) Pn1sg' 1sgSimPs 1sg-manger.Vf(i).

Habituel Passé de "recevoir"		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè ntsàaN...á	mè ntsàandzàlàgá
2sg	wè sàa...á	wè sàayàlàgá
3sg	ndé sàa...á	ndé sàayàlàgá
1pl	břì làsàa...á	břì làsàayàlàgá
2pl	bé làsàa...á	bé làsàayàlàgá
3pl	bó ásàa... á	bó ásàayàlàgá

Quando il est venu, il est arrivé, je mangeais encore.

5.1.4.4 L'Habituel Passé

L'Habituel Passé emploie les préfixes indiqués dans le tableau. À la troisième personne du singulier le préfixe est zero mais il y a un ton haut flotant; à la première et la deuxième personne du pluriel la première syllabe porte un ton bas; à la troisième personne du pluriel il porte un ton haut. La syllabe *saa-* porte toujours un ton bas. Ces préfixes sont suivis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton haut.

L'Habituel Passé est employé pour parler d'une action qui était autrefois une habitude mais qui a été entre temps abandonnée ou d'une circonstance ou un état qui avait duré dans le passé mais qui n'est plus valide.

Parfois l'idée de durée ou d'habitude est supprimé mais le sens que l'action ne se fait plus reste.

Bé làsàa-yá-á ká.kìn.à.
 Pn2pl 2plHabPs-savoir-Vf(ns) Inf.danser.Vf(i)
 (autrefois) Vous saviez danser (mais ne savez plus).

ø.Mbàlă¹¹ sàa.kúm-á é.tí.
 N1a.galago N1HabPs-monter-Vf(ns) N8.arbre
 Le galago avait l'habitude de grimper les arbres.

Davide, ò.ngébé wà sàa-kyél-é á.ntàbà bá ø.tàará à ndé.
 David, N1.enfant Rel1 N1HabPs-garder-Vf(ns) N2.cabri Ass2 N1a.père Ass1 Pn3sg
 David est un enfant qui avait l'habitude de garder les cabris de son père.

1sg	mè ändìgì ntsàaN...á	mè ändìgì ntsàandzàlàgá
2sg	wè áligì sàa...á	wè áligì sàayàlàgá
3sg	ndé áligì sàa...á	ndé áligì sàayàlàgá
1pl	břì áligì làsàa...á	břì áligì làsàayàlàgá
2pl	bé áligì làsàa...á	bé áligì làsàayàlàgá
3pl	bó áligì ásàa...á	bó áligì ásàayàlàgá

Tout comme le Progressif Passé, il existe une forme variante du Habituel Passé dans lequel la copule passée *áligì* est insérée entre le sujet et le verbe.

Comme dans le cas du Progressif Passé il n'a pas de grande différence entre la signification des deux formes, mais l'action est parfois considérée comme plus accentuée dans la forme avec la copule.

Davide, ò.ngébé w'áligì sàa-kyél-é á.nt

David, N1.enfant Rel1'Cop(ps) N1HabPs-garder-Vf(ns) N2.cabri Ass2 N1a.père Ass1 Pn3sg
 Davide est un enfant qui avait l'habitude de garder les cabris de son père.

B'áligì làsàa-yá-á ká.kìn.à.
 Pn2pl'Cop(ps) 2plHabPs-savoir-Vf(ns) Inf.danser.Vf(i)
 (autrefois) Vous saviez danser (mais ne savez plus).

5.1.4.5 L'Habituel Non-Spécifié/Généralisé

L'infinitif s'emploie comme verbe principal pour exprimer un principe ou un processus généralisé ou considéré comme la norme. Le marqueur de l'infinitif est le préfixe *kà-*. La voyelle finale porte un ton bas.

¹¹ Le ton haut flotant du 3ème personne singulier se fusionne avec le ton de la syllabe précédente (*mbàlă* possède deux tons bas).

Ndé kà-sùr-à bó ø.ndzàlà.
 Pn3sg Inf-laisser-Vf(ns) Pn3pl N9.faim
 Elle les laissait (habituellement) affamés.

Quand il s'agit d'un principe ou d'une habitude qui est maintenant abandonnée mais qui était autrefois acceptée comme normale, la copule passée *áligi* est insérée devant l'infinitif.

ø.Ntinà kàlà à.bàlàgà áligi kà-bág-à à.káari búà.
 N9.temps loin N2.homme Cop(ps) Inf-réserver-Vf(ns) N2.femme comme-ça
 Dans l'ancien temps les hommes réservaient (d'habitude) les femmes comme ça.

Cet infinitif s'emploie aussi pour exprimer une exigence ou attente d'autres personnes.

Bé b.òóri kà-kùl-à ø.bàanà à.bàlàgà.
 Pn2pl N2.tous Inf-accoucher-Vf(ns) N2a.enfant N2.homme
 Vous tous (devez) accoucher les garçons.

5.1.4.6 L'Itératif Passé

Itératif Passé de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè nkâ(N)- -á	mè nkândzàlàgá
2sg	wè kâ- -á	wè kâyàlàgá
3sg	ndé kákâ- -á	ndé kákàyàlàgá
1pl	bří lákâ- -á	bří lákàyàlàgá
2pl	bé lákâ- -á	bé lákàyàlàgá
3pl	bó bákâ- -á	bó bákàyàlàgá

L'Itératif Passé emploie les préfixes indiqués dans le tableau. À la première et la deuxième personne du singulier le préfixe porte un ton descendant. Une forme alternative qui comprend deux syllabes *kaka-* existe aussi. En ce cas la première syllabe porte un ton haut et la deuxième un ton bas. De même, dans toutes les autres personnes la première syllabe porte un ton haut et la deuxième un ton bas. Ces préfixes sont suivis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton haut.

L'Itératif Passé est utilisé pour indiquer une action qui se répétait.

Bó bákâ-sàlàg-á á.ngùnú ø.ndzàlà.
 Pn3pl 3plIt-débrousser-Vf(ns) N6.champ N9.faim
 Ils débroussaient (plusieurs fois/souvent) les champs affamés.

Il est aussi employé avec un sens duratif, surtout quand la phrase inclut un complément circonstanciel de temps :

Àtsigà ndé kákâ-làg-á á.màamì mb.òóri.
 Adv Pn3sg 3sgIt-parler-Vf(ns) N6.choses N6.toutes
 Hier il a raconté (longement) toutes choses.

5.1.5 L'Exclamatif Narratif

Exclamatif Narratif de 'recevoir'			
		Forme intransitive	Forme transitive
1sg	mè kâN..à/á	mè kândzàlàgá	mè kândzàlàgá kálógò
2sg	wè kâ..à/á	wè kâyàlàgá	wè kâyàlàgá kálógò
3sg	ndé kàkê..à/á	ndé kàkêyàlàgá	ndé kàkêyàlàgá kálógò
1pl	bří kâlê..à/á	bří kâlêyàlàgá	bří kâlêyàlàgá kálógò
2pl	bé kâlê..à/á	bé kâlêyàlàgá	bé kâlêyàlàgá kálógò
3pl	bó kàbâ..à/á	bó kàbâyàlàgá	bó kàbâyàlàgá kálógò

À la première et la deuxième personne du singulier l'Exclamatif Narratif emploie un seul préfixe *kâ-* qui porte un ton descendant. Aux autres personnes il emploie le préfixe *kâ-* portant un ton bas et suivi d'un deuxième préfixe de ton descendant comme indiqué dans le tableau. Ces préfixes sont suivis du radical plus la voyelle finale qui porte un ton bas quand il n'a pas un complément d'objet suivant et un ton haut quand un complément le suit. L'Exclamatif

Narratif est employé dans les narrations des histoires pour attirer l'attention sur une action ou un événement d'une manière particulière. Il est toujours précédé par un marqueur discursif tel que *mónò* 'regarde\voilà' destiné également à susciter l'intérêt de l'auditeur.

Ñà mónò, bó kàbâ-báan-à.
Disc Disc Pn3pl 3plExc-commencer-Vf(i)
Voilà, ils commencent.

Ñă mónò, ø.ngúgù kàkê-mp.á ndé ø.bilà mà kà.mp.á l'â.kùlù.
Disc Disc N1a.mère N1Exc-donner-Vf(t) Pn3sg N5a.nourriture pour Inf.donner Disc'N2.ainé.
Regarde comme sa mère lui a donné la nourriture pour donner à ses aînés.

5.2 Le Parfait

Le parfait sert à associer un état à une situation antérieure. Il exprime une relation entre deux moments – d'un côté le moment de l'état qui est la conséquence d'une situation ou d'une action antérieure et de l'autre côté le moment de cette situation ou action antérieure.¹²

5.2.1 Le Parfait Proche

Parfait Proche de 'recevoir'			
		Forme intransitive	Forme transitive
1sg	mè mî..à/á	mè mîndzàlàgà	mè mîndzàlàgá kálógò
2sg	wè mî..à/á	wè mîyàlàgà	wè mîyàlàgá kálógò
3sg	ndé (ká)mî...à/á	ndé mîyàlàgà	ndé mîyàlàgá kálógò
1pl	břì làmî...à/á	břì làmîyàlàgà	břì làmîyàlàgá kálógò
2pl	bé làmî...à/á	bé làmîyàlàgà	bé làmîyàlàgá kálógò
3pl	bó ámî...à/á	bó ámîyàlàgà	bó ámîyàlàgá kálógò
Il a une forme alternative qui remplace mî- par màa-			

Le Parfait Proche emploie le préfixe *mî-* qui, aux personnes du pluriel, est précédé par les préfixes indiqués dans le tableau. Le préfixe *mî-* est suivi du radical plus la voyelle finale qui porte un ton bas quand il n'a pas un complément d'objet suivant et de ton haut quand un complément d'objet le suit.

Dans le cas du Parfait Proche, l'importance actuelle de la situation passée est basée sur sa proximité

temporelle, c'est-à-dire la situation passée est très récente (a eu lieu dans les dernières 24 heures) et de cette manière elle influence encore le présent. En français on peut souvent traduire cette forme par « vient de ... ».

ø.Kilà ká.ntsòí kámî-tsub-á mè.
N7a.chose N7.pointu N7ParPr-piquer-Vf(t) Pn1sg
La chose pointue m'a piqué (viens de me piquer).

Bó ámî-tin-à.
Pn3pl 3plParPr-devenir.rigide-Vf(i)
Ils sont devenus rigides.

Dans les propositions temporelles, cette même forme s'emploie également pour exprimer des propositions dites plus-que-parfait en français.

Kă tsw.í bó ø.ndzó, břì làmî-sàlàg-á ø.mbùgà.
Quand construire.GérPs Pn3pl N9.maison, Pn1pl 1plParPr-débrousser-Vf(t) N9.terrain.
Quand ils ont construit la maison, nous avons déjà débroussé le terrain (juste avant).

Le Parfait Proche s'emploie également en parlant du futur¹³ quand une situation ou une action sera déjà accomplie dans les 24 heures avant qu'une autre action future s'effectuera. C'est-à-dire l'action conjuguée au Parfait Proche est passé par rapport à la deuxième action (mais les conséquences de cette première action persistent).

Mbàlì ndé kà.tènd.é, břì làmî-tsùk-á é.pèlè.
Adv Pn3sg 3sgTmpNps.écrire.Vf(ns) Pn1pl 1plParPr-laver-Vf(t) N8.assiette
Demain, quand il va écrire, nous aurons déjà lavé les assiettes.

¹² Comrie, p.52

¹³ Au 3^eme personne du singulier la forme avec le préfixe *ká-* est toujours employé.

5.2.2 Le Parfait Non-Spécifié

Parfait Non-Spécifié de 'recevoir'			
		Forme intransitive	Forme transitive
1sg	mè mâa...à/á	mè mâandzàlàgà	mè mâandzàlàgá kálógò
2sg	wè mâa...à/á	wè mâayàlàgà	wè mâayàlàgá kálógò
3sg	ndé (ká)mâa...à/á	ndé mâayàlàgà	ndé mâayàlàgá kálógò
1pl	břĩ làmâa...à/á	břĩ làmâyàlàgà	břĩ làmâyàlàgá kálógò
2pl	bé làmâa...à/á	bé làmâyàlàgà	bé làmâyàlàgá kálógò
3pl	bó ámâa...à/á	bó âmâyàlàgà	bó âmâyàlàgá kálógò

Le Parfait Non-Spécifié emploie le préfixe *mâa-* qui, aux personnes du pluriel, est précédé par les préfixes indiqués dans le tableau. Le préfixe *mâa-* est suivi du radical plus la voyelle finale qui porte un ton bas quand il n'a pas un complément d'objet suivant et de ton haut quand un complément d'objet le suit.

La distance temporelle entre l'action conjuguée au Parfait Non-Spécifié et la situation actuelle n'est pas précisée. Il peut être proche aussi bien que distante. En traduisant en français on ajoute souvent l'adverbe « déjà ».

Selon Comrie (1976: 52-61) il y a de différents types du parfait passé. Il peut s'agir d'un :

Parfait de résultat

Celui représente une action accomplie mais dont les conséquences persistent au moment de l'acte de la parole.

Břĩ làmâa-sìnĩ-á é.pèlé.
Pn1pl 1plParNs-essuyer-Vf(t) N8.assiette
Nous avons essuyé les assiettes.

Parfait d'expérience

Celui désigne qu'une situation donnée a été valable au moins une fois dans la passé.

Ndé mâa-tó la.france
Pn3sg 3sgParNs-arriver.Vf(t) N5.France
Il a été en France

Bien que, selon le contexte, cette même phrase peut désigner un parfait de résultat ; « Il est arrivé en France ».

Parfait d'une situation persistante

Celui désigne une situation qui a commencé dans le passé et qui persiste encore.

Břĩ làmâa-dzàndz-à ñ' à.mvúlà kùmì.
Pn1pl 1plParNs-travailler-Vf(i) pour' N6.an dix
Nous travaillons ici depuis dix ans (déjà)

Dans les propositions temporelles, le Parfait Non-Spécifié s'emploie aussi en place du plus-que-parfait du français :

Kă tsw.í bó ø.ndzó, břĩ làmâa-sàlàg-á ø.mbùgà.
Quand construire.GerPs Pn3pl N9.maison, Pn1pl 1plParNs-débrousser-Vf(t) N9.terrain.
Quand ils ont construit la maison, nous avons déjà débroussé le terrain.

Comme le Parfait Proche, le Parfait Non-Spécifié peut aussi être utilisé en parlant du futur¹⁴ quand la situation ou action sera déjà accomplie au moment qu'une autre action future s'effectuera. Toujours la distance temporelle entre les deux actions ou situations n'est pas spécifiée.

Mbàli, mè kà.nkèr.é é.kàaná, wè mâa-láam-á é.kwò.
Adv Pn1sg 1sgTmpNps.couper.Vf(ns) N8.aspèrge Pn2sg 2sgParNs-laver-Vf(t) N8.manioc
Demain, quand je couperai les aspèrges, tu auras déjà préparé le manioc.

¹⁴ Au 3^{me} personne du singulier la forme avec le préfixe *ká-* est employé.

1sg	m'ǎndìgì mì..à/á	m'ǎndìgì mǐndzàlàgà	m'ǎndìgì mǐndzàlàgá kálógò
2sg	w'ǎlìgì mì..à/á	w'ǎlìgì mìyàlàgà	w'ǎlìgì mìyàlàgá kálógò
3sg	nd'ǎlìgì mì...à/á	nd'ǎlìgì mìyàlàgà	nd'ǎlìgì mìyàlàgá kálógò
1pl	břǐ ǎlìgì làmì...à/á	břǐ ǎlìgì làmìyàlàgà	břǐ ǎlìgì làmìyàlàgá kálógò
2pl	bé ǎlìgì làmì..à/á	bé ǎlìgì làmìyàlàgà	bé ǎlìgì làmìyàlàgá kálógò
3pl	b'ǎlìgì àmì..à/á	b'ǎlìgì àmìyàlàgà	b'ǎlìgì àmìyàlàgá kálógò

Et le Parfait Proche et le Parfait Non-Spécifié ont chacun une forme variante dans lequel la copule passée *ǎlìgì* est insérée entre le sujet et le verbe :

M'à.táli à.nà ø.bàali ǎlìgì àmì-tàan-à m'ò.lùò.
à'N6.heure N6.quatre N2a.gens Cop(ps) N2ParPr-se.aligner-Vf(i) dans'N1.rangé
A 4 h. les gens s'étaient déjà alignés en rangé.

1sg	m'ǎndìgì màâ...à/á	m'ǎndìgì màandzàlàgà	m'ǎndìgì màandzàlàgá kálógò
2sg	w'ǎlìgì màâ...à/á	w'ǎlìgì màayàlàgà	w'ǎlìgì màayàlàgá kálógò
3sg	nd'ǎlìgì màâ...à/á	nd'ǎlìgì màayàlàgà	nd'ǎlìgì màayàlàgá kálógò
1pl	břǐ ǎlìgì làmââ...à/á	břǐ ǎlìgì làmâayàlàgà	břǐ ǎlìgì làmâayàlàgá kálógò
2pl	bé ǎlìgì làmââ...à/á	bé ǎlìgì làmâayàlàgà	bé ǎlìgì làmâayàlàgá kálógò
3pl	b'ǎlìgì àmââ...à/á	b'ǎlìgì àmâayàlàgà	b'ǎlìgì àmâayàlàgá kálógò

Břǐ ǎlìgì làmââ-sìniñ-á é.pèlé.
Pn1pl Cop(ps) 1plParNs-essuyer-Vf(t) N8.assiette
Nous avons essuyé les assiettes.

5.3 Perfectif

Le Perfectif envisage une action ou une situation dans son ensemble sans considérer la structure interne de la période du temps dans laquelle elle s'accomplit. En latege les mêmes formes s'emploient pour parler des événements au passé, au présent et au futur. Il existe néanmoins deux formes distinctes. Tous les deux se distinguent de toutes les autres formes du verbe par la forme 'modifiée' de la base. Cette modification comprend essentiellement le changement de la voyelle finale en *-i*. Quand il s'agit d'une base à trois syllabes, la deuxième voyelle change également en *-i*, voir : *-yalaga* devient *-yaligi*. Quand il s'agit d'une base avec la structure syllabique *-CV.V*, le *-i* caractéristique du Perfectif remplace soit la voyelle finale, soit tous les deux voyelles, voir : *-lua* devient *-lui*, *-bia* devient *-bi*. Quand il s'agit d'une base monosyllabique, soit le *-i* du Perfectif remplace la voyelle, soit il est ajouté, voir : *-dza* devient *-dzi*, *-kye* devient *-kyei*.

5.3.1 Perfectif Non-Spécifié

Perfectif Non-Spécifié de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè N...î	mè ndzàlìgì
2sg	wè ...î	wè yàlìgì
3sg	ndé (ó)...î	ndé óyàlìgì
1pl	břǐ là...î	břǐ làyàlìgì
2pl	bé là...î	bé làyàlìgì
3pl	bó á...î	bó áyàlìgì

Le Perfectif Non-Spécifié emploie les préfixes indiqués dans le tableau (notez que à la première et la deuxième personne du singulier il n'a pas de préfixe et à la troisième personne du singulier le préfixe est facultatif). Ces préfixes sont suivis du radical plus la voyelle finale *-i*. Cette voyelle finale porte deux tons ; un ton haut et un ton bas. Quand il s'agit des bases à trois syllabes le ton haut se déplace vers la deuxième voyelle de la base : *-yàlàga* devient *-yàlìgì*.

Quand il s'agit des bases à la forme syllabique *-CV.CV* ou *-CV:.CV* à ton haut, le ton haut du Perfectif Non-Spécifié est assimilé avec le ton du radical et le ton bas reste seul sur la voyelle finale : *břǐ làtègì* 'nous vendîmes, nous vendons, nous vendrons'.

Quand il s'agit des bases à la forme syllabique *-CV.CV* ou *-CV:.CV* à ton bas, il y a deux possibilités ; soit le ton haut du Perfectif Non-Spécifié se combine avec le ton bas du radical et produit ainsi un ton montant et la voyelle finale porte un ton bas, soit les deux tons du Perfectif Non-Spécifié restent sur la voyelle finale comme ton descendant.

Quand il s'agit des bases avec une longue voyelle, la première méthode est toujours employée. Quand il s'agit des bases avec une courte voyelle la deuxième est plus fréquente mais la première est utilisée avec quelques verbes : *brĩ lākāālĩ* 'nous répondimes, nous répondons, nous répondrons', *brĩ lāyùbĩ* 'nous pêchâmes, nous pêchons, nous pêcherons'. En parler rapide le ton bas du Perfectif Non-Spécifié est souvent perdu est le -i final porte uniquement un ton haut (mais si le verbe est suivi d'un complément, le ton du préfixe nominal reste bas) : *brĩ lāyùbĩ ànstú* 'nous pêchâmes/pêchons/pêcherons les poissons'.

En se qui concerne les bases à la forme syllabique -CV, la voyelle -i du Perfectif Non-Spécifié est parfois ajoutée à la base et parfois il remplace la voyelle de la base. Si le ton de la base est haut et le -i du Perfectif Non-Spécifié est ajouté, le ton haut du Perfectif est assimilé avec le ton de la base et le -i final porte un ton bas : *brĩ lākýēĩ* 'nous regardâmes'. Quand le -i du Perfectif Non-Spécifié remplace la voyelle de la base, le ton est descendant : *brĩ lādžĩ* 'nous mangâmes'.

Quand il s'agit des bases à ton bas et le -i du Perfectif Non-Spécifié est ajouté à la base, le ton haut du Perfectif Non-Spécifié est assimilé avec le ton de la base produisant un ton montant et le -i final porte un ton bas : *brĩ lābwōĩ* 'nous fabriquâmes'. Quand le -i du Perfectif Non-Spécifié remplace la voyelle de la base, le ton est montant-descendant : *brĩ lāvĩ* 'nous tombâmes'.

Les bases de structure -CV.V se comportent d'une manière analogue : base à ton haut : *brĩ lālũĩ* 'nous souffîmes' ; *brĩ lātswĩ* 'nous tressâmes' ; base à ton bas : *brĩ lāsāĩ* 'nous pétrîmes' ; *brĩ lādžĩĩ* 'nous aimâmes'.

Le verbe -yè 'partir' a une forme irrégulière dans le Perfectif Non-Spécifié et gagne une deuxième syllabe de sorte que la base devient -yin-. En principe le schéma de tons est standard mais en parlant le ton bas final est souvent perdu et la voyelle finale porte que un ton haut. Même quand cela arrive le ton du préfixe du complément d'objet suivant rest bas :

Mè n-dzèn-í Àsùkù mà kàmìyò.
Pn1sg 1sgPfvNs-aller(Pfv)-PfvNs NPr avec camion
Je suis parti à Franceville en camion.

Le Perfectif Non-Spécifié est plus fréquent par rapport au Perfectif Narratif (voir ci-dessous) et s'emploie en toutes situations mais uniquement dans les phrases affirmatives.

En conversation:

Brĩ là-vúlig-ì ø.mpáníńí yà sàa.kín.á brĩ òsù-òsù.
Pn1pl 1plPfvNs-retourner-PfvNs N9.place Rel9 HabPs.danser.Vf(ns) Pn1pl Adv
Nous sommes retournés à la place où nous dansions (d'habitude) avant.

Dans les récits expliquant des processus, c'est-à-dire quand il s'agit d'une série d'instructions à suivre chronologiquement :

ø.Ntìní yà bá.láam.á ø.fùfù wè ø-wòl-ì
N9.moment Rel9 3plPrs.préparer.Vf(ns) N5a.foufou Pn2sg 2sgPfvNs-rendre-PfvNs
ø.ndzũ, wè ø-lõ-ì kà ø.mbà,
N9.marmite, Pn2sg 2sgPfvNs-mettre-PfvNs P N9.fe,
wè ø-lõ-ì à.ndzá ntsá ø.ndzũ kà ø.mbà.
Pn2sg 2sgPfvNs-mettre-PfvNs N6.eau P N9.marmite P N9.fe

Quand on prépare le foufou, tu prends la marmite, tu la mets sur le feu, tu mets de l'eau dans la marmite sur le feu.

Dans les narrations :

À.wóró bá Sàùlè bá-k.ì ø.ngùlù ò.ngwò.
N2.soldat Ass2 Saul N2PfvNs-rester-PfvNs N9.côté N1.colline
Les soldats de Saul restèrent un côté de la montagne.

Quand le Perfectif Non-Spécifié est employé pour une série de verbes dans les conversations et les narrations il implique aussi que les actions se suivent de près.

Dans la phrase :

Břĩ là-tég-ì à.ndzá, břĩ là-tsùk-ì à.mpfà.
 Pn1pl 1plPfvNs-puise-PfvNs N6.eau, Pn1pl 1plPfvNs-laver-PfvNs N6.habit
 Nous puisâmes de l'eau, nous lavâmes les habits.

les actions sont perçues comme se suivantes de plus proche que dans la phrase équivalent à l'imperfectif ou parfait :

Břĩ làmâa-tég-é á.ndzá, břĩ là-tsùk-ì à.mpfà.
 Pn1pl 1plParNs-puise-Vf(t) N6.eau, Pn1pl 1plPfvNs-laver-PfvNs N6.habit
 Nous avons puisé de l'eau et lavé les habits.

1sg	mè ándìgì N...ì	mè ándìgì ndzàlìgì
2sg	wè álìgì ...ì	wè álìgì yàlìgì
3sg	ndé álìgì (ó)...ì	ndé álìgì óyàlìgì
1pl	břĩ álìgì là...ì	břĩ álìgì làyàlìgì
2pl	bé álìgì là...ì	bé álìgì làyàlìgì
3pl	bó álìgì á...ì	bó álìgì áyàlìgì

Comme pour le Progressif Passé et le Habituel Passé, il est possible d'insérer la copule passée *álìgì* entre le pronom personnel et le verbe pour donner un sens légèrement plus accentué.

Ñà wè álìgì ø-làg-ì ngà mè wùnì m' à.y.ă
 Disc Pn2sg Cop(ps) 2sgPfvNs-dire PfvNs à Pn1sg que Pn1sg' 1sgFut.venir.Vf(t)
 á.mp.á á.kúlú ø.bilă.
 1sgPrs.donner.Vf(t) N2.aîné N5a.nourriture
 Alors, tu me disais que je pars donner la nourriture à mes aînés.

Goliate álìgì ø-vúl-ì ò.nínì
 Goliat Cop(ps) 3sgPfvNs-dépasser-PfvNs N14.grand
 Goliat était très grand.

5.3.2 Perfectif Narratif

Perfectif Narratif de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè 'N...í	mě ¹⁵ ndzàlìgì
2sg	wè '...í	wě yàlìgì
3sg	ndé ká...í	ndé káyàlìgì
1pl	břĩ lá...í	břĩ láyàlìgì
2pl	bé lá...í	bé láyàlìgì
3pl	bó á...í	bó áyàlìgì

Bien que le Perfectif Non-Spécifié soit souvent employé dans les narrations, il existe aussi une forme qui s'utilise uniquement dans les narrations.

Il est constitué des préfixes indiqués dans le tableau suivi du radical et la voyelle finale *-i* au ton haut.

Ndé sé ká-bòr-ì mà ø.tsàgà, ká-kèr-ì é.tì.
 Pn3sg Adv 3sgPfvNar-entrer-PfvNar dans N1a.fôret, 3sgPfvNar-couper-PfvNar N8.bois.
 Il entra aussi dans la forêt, il coupa des bois.

Ñà břĩ sé lá-nàm-ì ø.tàará à břĩ kà ø.mpánínyí yà ø.bànà.
 Disc Pn1pl aussi 1plPfvNar-suivre-PfvNar N1a.père Ass1 Pn1pl à N9.place Rel9 N5a.étang
 Alors nous aussi suivîmes notre père à la place de l'étang.

¹⁵ En parlant, le ton haut flottant du Perfectif Narratif se fusionne avec le ton bas précédant du pronom personnel pour créer un ton montant.

5.4 L'Impératif

L'impératif exprime les ordres et les exhortations.

5.4.1 L'Impératif Présent

Impératif Présent de 'recevoir' et d'« écouter »			
Forme intransitive et transitive			
2sg	ø...à/á ¹⁶	yàlàgá	yúlúgá
2pl	là...à	làyàlàgà	làyúlúgà

L'Impératif Présent n'existe qu'à la deuxième personne (du singulier et du pluriel). Au singulier il est constitué du radical plus la voyelle finale qui porte un ton haut quand le radical est de ton bas et un ton bas quand le radical est de ton haut. Au pluriel il comprend le préfixe *là-* plus le radical plus la voyelle finale qui porte toujours un ton bas.

L'Impératif Présent s'emploie pour donner les ordres directs et immédiats.

Là-túm-à mè ø.mbùurù ò.môtú !
2plImp-envoyer-Vf(ns) Pn1sg N1a.personne N1.un
Envoyez moi une personne !

ø-Kàng-á ø.ndzô !
2sgImp-fermer-Vf(ns) N9.maison
Ferme la maison (la porte) !

5.4.2 L'Impératif Futur

Quand le Perfectif Non-Spécifié est employé à la deuxième personne mais sans pronom personnel de sujet, il porte le sens de l'Impératif Futur, c'est-à-dire il exprime un ordre qui doit être exécuté ultérieurement.

ø-Dzùbíg-ì kà.dzià !
2sgPfvNs-fermer-PfvNs N7.porte !
Ferme la porte (mais on n'attend pas que l'action soit fait immédiatement mais plus tard, par exemple au moment où la personne à qui on parle quittera la maison.)

Là-kàrig-ì à.ngúgù !
2plPfvNs-aider-PfvNs N2.mère
Aidez les mères (mais pas forcément toute de suite)

5.4.3 Exhortatif

Exhortatif de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè 'N...à	mě ¹⁷ ndzàlàgá
3sg	ndé ká...à	ndé káyàlagà
1pl	bří lá...à	bří láyàlagà
3pl	bó (b)á...à	bó báyàlagà

Comme indiqué sous la paragraphe 5.1.3., le Prospectif peut porter un sens cohortatif et jussif.

Lá-y.è ø.ndòbí !
1plPros-aller.Vf(ns) N9.pêche
Allons à la pêche !

Ká-láam-à là.kùlú !
3sgPros-préparer-Vf(ns) N5.ossielle
Qu'il prépare l'oseille !

5.4.4 Les formes polies des impératifs

L'introduction de *ma-* entre le préfixe personnel et la base radoucit la force de l'ordre ou de l'exhortation et la rend plus polie. Il est à peu près l'équivalent de « s'il te/vous plaît » en français. Ce

¹⁶ Au singulier le ton de la voyelle finale est polaire par rapport au ton de la base.

¹⁷ En parlant le ton haut flottant du Prospectif se fusionne avec le ton bas précédant du pronom personnel pour créer un ton montant.

ma- porte un ton haut dans l'Impératif Présent et Futur et un ton bas dans l'Exhortatif¹⁸. Il provoque aussi un changement de ton sur la voyelle finale de sorte que, dans toutes ces formes impératives polies, la voyelle finale porte un ton bas quand il n'y a pas un complément qui suit le verbe et un ton haut dans le cas contraire.

Là-má-yúm-à ókè-ókè.
2plImp-Pol-chanter-Vf(i) doucement
S.v.p. chantez doucement.

ø-Má-tsùk-á é.pèlé.
2sgImp-Pol-laver-Vf(t) N8.assiette
S.t.p. lave les assiettes.

Bó bá-mà-yúm-à ókè-ókè.
Pn3pl 3plPros-Pol-chanter-Vf(i) doucement
Ils n'ont qu'à chanter doucement.

Lá-mà-siniñ-á ø.ndzó.
2plPros-Pol-chanter-Vf(t) N9.maison
Pardon, essuyons la maison.

5.4.5 L'Infinitif

Pour l'emploi de l'infinitif pour donner les exhortations et ordres voir paragraphe 5.1.4.6

5.4.6 Le Conseillé

Conseillé de 'recevoir'		
Forme intransitive et transitive		
1sg	mè nkâ(N)- -á	mè nkândzàlàgá
2sg	wè kâ- -á	wè kâyàlàgá
3sg	ndé kâ- -á	ndé kâyàlàgá
1pl	brĩ lákà- -á	brĩ lákàlàgá
2pl	bé lákà- -á	bé lákàlàgá
3pl	bó bákà- -á	bó bákàlàgá

En réalité, à l'exception de la troisième personne du singulier, le Conseillé ne diffère pas en forme de l'Itératif Passé et seul le contexte indique lequel est voulu. Il est employé pour signaler qu'une action est conseillée, recommandée ou souhaitable. Il se traduit souvent en français par « devoir ».

Bé là.tsw.á á.ndzú, bé lákà-l.õ ó.ngwà.
Pn2pl 2plTnpNPs.piller.Vf(ns) N6.piment Pn2pl 2plCons-mettre.Vf(ns) N1.sel
Quand vous pillez le piment, vous devez mettre du sel.

Mè kân-tég-é á.ndzà.
Pn1sg 1sgCons-puier-Vf(ns) N6.eau
Je devrais puiser de l'eau.

6 Préfixes Adverbiaux

Les préfixes adverbiaux sont des préfixes qui s'attachent à la base verbale et qui jouent un rôle de complément de circonstance. Il en existe quatre :

fi- (ton polaire par rapport au préfixe personnel précédent) 'finalement' (il n'est utilisé que dans les propositions temporelles).

mǎ- expression de reproche ou de surpris (mais souvent de type désagréable). Il est presque toujours employé dans les questions rhétoriques dans une phrase conditionnelle. N'importe le temps et aspect du verbe, la voyelle finale porte un ton bas quand il s'agit d'une proposition intransitive et un ton haut quand il s'agit d'une proposition transitive. Dans certains dialectes le *mǎ-* est remplacé par *fi-*.

¹⁸ Ce marqueur de politesse n'est utilisé que avec la forme négative de l'Impératif Futur.

va- 'souvent, d'habitude'

kà- expression de frustration du part de l'acteur du verbe ou de désapprobation du part du narrateur de l'événement. Jusqu'à présent il est attesté seulement avec des verbes à une forme Parfait ou Perfectif.

Les préfixes adverbiaux *va-*, *mǎ-* et *fi-* interviennent entre le préfixe personnel et la base.

È.ntsýélé é-fi-t.ó, ndé yàgà ø.wòl.í
 N8.matin N8TmpPs-finalement-arriver.Vf(ns), Pn3sg maintenant 3sgPfvNs.prendre.PfvNs
 ø.bilà bía
 N8a.nourriture DemD8

Quand le matin est finalement arrivé, il prit la nourriture là.

Bé lè-mǎ-bìl-à kà là.búgù, bé lá.bág.à
 Pn2pl 2plTmpNps-Rep-disputer-Vf(i) dans N5.cour Pn2pl 2plPros.trouver.Vf(ns)
 à.ntsùó à.mà?
 N6.solution N6.quel ?

Si vous disputez comme ça dans le cour, vous allez trouver quelles solutions ?

Bé là-mǎ-yúlúg-á lá.bilà lá ø.bàari,
 Pn2pl 2plTmpNps-Rep-écouter-Vf(t) N5.discussion Ass5 N2a.gens
 bé lá.bág.à èmâ?
 Pn2pl 2plPros.trouver.Vf(ns) quoi ?

Si vous écoutez la discussion des gens, qu'est-ce que vous allez gagner?

Le préfixe adverbial *kà-* se place avant le préfixe personnel.

Ndé kámì.màn.à, kà-kámì-vúrúg-á ntsínà à.ndzà.
 Pn3sg 3sgParPr.terminer.Vf(i) Désapp-3sgParPr-retourner-Vf(t) en dessous de N6.eau
 Quand il a terminé, il est retourné sous l'eau.

7 Verbes qui prennent un autre verbe comme complément

Il existe en latege une série de verbes qui peuvent prendre un autre verbe comme complément. Il n'a pas de règles simples qui prévoient la forme du deuxième verbe et souvent plusieurs formes sont permises. En plus, il y a souvent une différence entre les formes qui sont permises quand le verbe auxiliaire est conjugué au Perfectif, au Prospectif ou à l'Impératif d'une coté et à toute autre forme de l'ature. Dans la suite je cite alors simplement les verbes qui existent dans la base de données qui fonctionnent de cette manière avec la forme ou formes attestées du deuxième verbe.

7.1 Les auxiliaires à la forme Perfectif, Prospectif ou Impératif

-tswáama 'd'abord', -vúla 'encore' et -báana 'd'abord'

Après *-tswáama* (en certains dialectes *-tswóomo*) 'd'abord', *-vúla* 'encore' et *-báana* 'd'abord/provisionnellement, temporairement' le deuxième verbe est conjugué avec le même aspect, temps et mode que l'auxiliaire mais il est à remarquer que quand la voyelle du préfixe verbal du deuxième verbe porte un ton haut (ce qui est le cas pour le 3ème personne du Perfectif et toutes personnes du Prospectif), la voyelle finale de l'auxiliaire porte également un ton haut.

Àtsígà brī là-tswáam-ì là-sùl-í è.kwó,
 Hier Pn1pl 1plPfvNs-d'abord-PfvNs 1plPfvNs-filtrer-PfvNs N8.manioc,

ámànà ø.nkàagá ø-ló-ì mbàbàgà
 après N1a.grandparent N1PfvNs-mettre-PfvNs peu
 Hier nous avons d'abord filtrer le manioc, après la grandmère a mis un peu.

Nd' ó-vúl-í ó-túg-ì bò.
 Pn3sg 3sgPfvNs-encore-PfvNs 3sgPfvNs-insulter-PfvNs Pn3pl
 Il les insulta encore.

Là-báan-à là-láam-à là.nkùlú.
 2plImp-d'abord-Vf(ns) 2plImp-préparer-Vf(ns) N5.oseille
 Préparez d'abord l'oseille.

Dans le cas de *-tswáama*, le complément d'objet peut être inséré entre l'auxiliaire et le verbe principal, lequel est maintenant à l'infinitif¹⁹.

Átsigá brī là-tswáam-ì ø.ntálí kà-kúbúgà
 Hier Pn1pl 1plPfvNs-d'abord-PfvNs N9.lit Inf-secouer,
 àmàná lá-pǒ-ì ø.tòlò
 après 1plPfvNs-dormir-PfvNs 5a.sommeil
 Hier nous avons d'abord secouer le lit, après nous dormîmes.

-ndága 'laisser', -ngwâi 'faillir' et -ñína 'vouloir, prévoir'

-ndága 'laisser' (mais habituellement employé avec un sens très radouci pour faire la simple négation d'une proposition), *-ngwâi*²⁰ 'faillir' et *-ñína* 'vouloir, prévoir' prennent la base simple du deuxième verbe. La voyelle finale de cette base est de ton haut quand il est employé dans une proposition transitive et de ton bas quand il est dans une proposition intransitive :

ø-Ndág-à tsíl-á lá.nkùì lá mè.
 2sgImp-laisser-Vf(ns) toucher-Vf(t) N5.bois Ass5 Pn1sg.
 Ne touche pas mon bois.

ø.Mpfà é-ngwâ-í bàag-à.
 N9.habit N9PfvNs-faillir-PfvNs se.déchirer-Vf(i)
 L'habit a failli se déchirer.

Břī là-ñín-ì láam-á là.nkùlú.
 Pn1pl 1plPfvNs-prevoir-PfvNs préparer-Vf(t) N5.oseille
 Nous avons prévu préparer l'oseille.

-yáa 'savoir', -yíga 'apprendre', -báana 'commencer', -màna 'terminer' et -sá 'faire' (sens causatif)

Après *-yáa* 'savoir', *-yíga* 'apprendre', *-báana* 'commencer', *-màna* 'terminer' et *-sá* 'faire' (sens causatif) le deuxième verbe est à l'infinitif. La voyelle finale de l'infinitif est de ton haut quand il est suivi d'un complément d'objet et de ton bas quand il n'en est pas :

Břī áligì là-yá-ì kà-láam-á là.nkùlú.
 Pn1pl Cop(Ps) 1plPfvNs-savoir-PfvNs Inf-préparer-Vf(t) N5.oseille
 Nous avons su préparer l'oseille.

Břī là-yíg-ì kà-láam-á á.yàgà.
 Pn1pl 1plPfvNs-apprendre-PfvNs Inf-préparer-Vf(t) N6.feuille-de-manioc
 Nous avons appris à préparer les feuilles de manioc.

Là-báan-à kà-láam-á là.nkùlú.
 2plImp-commencer-Vf(ns) Inf-préparer-Vf(t) N5.oseille
 Commencez à préparer l'oseille.

Bó á-màn-à kà-sàlàg-à.
 Pn3pl 3plPros-terminer-Vf(ns) Inf-débrousser-Vf(i)
 Ils vont terminer à débrousser.

Bó á-s.á kà-dzil-á é.sálá à.ndzà.
 Pn3pl 3plPros-faire.Vf(ns) Inf-attendre-Vf(t) N8.jeune.personne N6.eau
 Ils vont faire attendre les jeunes pour l'eau.

¹⁹ Quand l'infinitif est employé ensemble avec un verbe auxiliaire il fonctionne toujours comme un complément d'objet donc le préfixe *ka-* prend le ton approprié.

²⁰ Ce verbe est irrégulier et prend une voyelle finale *-i* en tous aspects, temps et modes.

Dans les cas de *-yíga et -sá* le complément d'objet peut se présenter entre l'auxiliaire et le verbe principal. Le complément agit maintenant comme complément de l'auxiliaire et porte le ton approprié (bas). La voyelle finale de l'infinitif porte aussi un ton bas quand il n'a pas de deuxième complément mais s'il y a un deuxième complément qui est placé après l'infinitif, et la voyelle finale de l'infinitif et le préfixe de ce deuxième complément portent un ton haut :

ø-S.á ndé kà-dz-à.
2sgImp-faire.Vf(ns) Pn3sg Inf-manger-Vf
Fais le manger.

Àtsíà brī là-yíg-ì è.kàlà kà-sál-à.
Hier Pn1pl 1plPfvNs-apprendre-PfvNs N8.sillon Inf-travailler-Vf
Hier nous apprîmes à travailler les sillons.

Bó á-s.í ò.ngébé kà-tíg-á lá.tègé.
Pn3pl 3plPfvNs-faire.PfvNs N1.enfant Inf-parler-Vf(t) N5.téké
Ils ont fait parler l'enfant en téké.

-yíga 's'habituer'

-yíga 's'habituer' est toujours suivi par la phrase prépositionnelle *mà* plus l'infinitif :

Brī lá-yìg-à mà kà-dz.á é.kwà.
Pn2pl 2plPros-s'habituer-Vf(ns) à Inf-manger.Vf(t) N8.manioc
Nous allons nous habituer à manger les ignames.

-sànaña 'vite'

-sànaña 'vite' est suivi soit de la base simple du deuxième verbe, soit (au moins suivant le Perfectif) du verbe conjugué au même temps et aspect que l'auxiliaire mais sans préfixe personnel.

Là-sànàñ-á kàng-à ø.ndzó.
2plImp-vite-Vf(ns) fermer-Vf N9.maison
Fermez vite la maison.

Là-sàníñ-ì bélig-ì à.ndzò.
2plPfvNs-vite-PfvNs tôler-Vf N6.maison
Tôlez vite les maisons.

-sàga 'vouloir, chercher' -yà 'venir', -bíra 'refuser' et -bùna 'pouvoir'

Les auxiliaires *-sàga 'vouloir, chercher'* *-yà 'venir'* (mais souvent dans ces phrases utilisé simplement comme intensificateur) *-bíra 'refuser'* (mais habituellement employé avec un sens très radouci pour faire la simple négation d'une proposition) et *-bùna 'pouvoir'* peuvent tous prendre soit la base simple du deuxième verbe soit l'infinitif (parfois précédé par la préposition *mà*). En tous les cas la voyelle finale du deuxième verbe est de ton haut quand il est suivi d'un complément d'objet et de ton bas quand il n'en est pas :

Kà.pèlé ká-sàg-í búlúg-à.
N7.assiette N7PfvNs-chercher-PfvNs se.casser-Vf(i)
L'assiette a failli se casser.

Ndé ká-sàg-à kà-súm-á ø.mwăanà à.mpfà.
Pn3sg 3sgPros-chercher-Vf(ns) Inf-acheter-Vf(t) N1a.enfant N6.habits
Il va chercher à payer les habits pour l'enfant.

Brī lá-y-í vúrúg-à.
Pn1pl 1plPfvNs-venir-PfvNs revenir-Vf(i)
Nous sommes revenus.

Ndé ø-y.ĩ kà-láam-à.
 Pn3sg 3sgPfvNs-venir.PfvNs Inf-préparer-Vf(i)
 Il est venu préparer.

Břĩ là-bír-ì kà-yíg-á ká.lógò.
 Pn1pl 1plPfvNs-refuser-PfvNs Inf-apprendre-Vf(t) N7.chose
 Nous n'apprimes pas la chose.

Mě m.bùn-à bil-á ká.lógò.
 Pn1sg 1sgPros-pouvoir-Vf(ns) apporter-Vf(t) N7.chose
 Je vais pouvoir porter la chose.

Ndé ká-bùn-à kà-yúlúg-á ká.kúbù.
 Pn3sg 3sgPros-pouvoir-Vf(ns) Inf-écouter-Vf(t) N7.vieillard
 Il va pouvoir écouter attentivement le vieillard.

Dans les cas de *-sàga*, *-bıra* et *-bùna* le complément d'objet peut aussi être inséré entre l'auxiliaire et le verbe principal, lequel est maintenant toujours à la forme de l'infinitif. Le complément agit maintenant comme complément de l'auxiliaire et porte le ton approprié (bas). La voyelle finale de l'infinitif porte aussi un ton bas quand il n'a pas de deuxième complément mais s'il y a un deuxième complément qui est placé après l'infinitif, et la voyelle finale de l'infinitif et le préfixe de ce deuxième complément portent un ton haut :

Ndé ká-bùn-à kà.lógò kà-swól-ò.
 Pn3sg 3sgPros-pouvoir-Vf(ns) N7.chose Inf-choisir-Vf(i)
 Il va pouvoir choisir la chose.

Kà.bilì ká-bír-ì ò.ndzùgì kà-pì-à.
 N7.hibou N7PfvNs-refuser-PfvNs N1.souris Inf-attraper-Vf(i)
 L'hibou n'attrapa pas le souris.

Mbàlì břĩ lá-bír-à ndé kà-bélég-é ká.vùlà.
 Adv Pn1pl 1plPros-refuser-Vf(ns) Pn3sg Inf-tôler-Vf(t) N7.case
 Demain il va refuser de l'aider à tôle la case.

-yè 'aller'

L'auxiliaire *-yè* 'aller' prend soit la forme conjuguée, soit la base, soit l'infinitif du verbe principal :

Ndé ø-yèn²¹-í ø-dùg-í à.búgà ndĩ....
 Pn3sg 3sgPfvNs-aller-PfvNs 3sgPfvNs-dire-PfvNs N2.autre que ...
 Il est parti dire aux autres que...

Y-ě sùm-à kà.bùlú ká ø.nkùmú k' ê.bùlù.
 2sgImp.aller-Vf(ns) acheter-Vf(ns) N7.paquet Ass7 N9.nkumu²² Ass7 N8.non-coupé
 Va acheter le paquet de nkumu non-coupé.

Bó á-yìn-í kà-láam-à.
 Pn3pl 3plPfvNs-aller-PfvNs Inf-préparer-Vf(i)
 Ils sont partis préparer.

7.2 Les auxiliaires dans les autres aspects, temps et modes

-ngwâi 'faillir', *-vúla* 'encore', *-ñina* 'vouloir, prévoir', *-màna* 'après', *-sànaña* 'vite' *-tswáama* 'd'abord' *-ndága* 'laisser' et *-báana* 'd'abord'

²¹ Le verbe *yè* est irrégulier au perfectif.

²² Une variété de feuille comestible.

-*ngwâi* 'faillir', -*vûla* 'encore', -*ñîna* 'vouloir, prévoir', -*màna* 'après', -*sànaña* 'vite', -*tswáama* (en certains dialecte -*tswóomo*) 'd'abord', -*ndága* 'laisser' (mais habituellement employé pour faire la simple négation d'une proposition) et -*báana* 'd'abord' prennent la base simple du deuxième verbe. Cette base agit comme complément d'objet de l'auxiliaire (c'est-à-dire que la voyelle finale de l'auxiliaire porte le ton approprié au temps ou aspect concerné). La voyelle finale de la base est de ton haut quand il est suivi d'un complément d'objet et de ton bas quand il n'en est pas²³ :

Ndé mî-ngwâ-í bél-é ó.sàlà.
Pn3sg 3sgParPr-faillir-Vf(t) taper-Vf(t) N1.voleur
Il a failli taper le voleur.

Břî lé-vûl-á láam-á lá.nkùlú.
Pn1pl 1plPrs-encore-Vf(ns) préparer-Vf(t) N5.oseille
Nous préparons encore l'oseille.

M' ă-ñîñ-á tsùk-á é.pèlé.
Pn1sg 1sgPrs-prévoir-Vf(ns) laver-Vf(t) N8.assiette
Je prévois laver les assiettes.

Wè kà-màn-á dz.á, wè ø.põ.ĩ ø.tòlò.
Pn2sg 2sgTmpNps-terminer-TmpNps manger.Vf, Pn2sg 2sgPfvNs.dormir.PfvNs N5a.sommeil
Quand tu finiras de manger, tu dors.

Břî lásá-sànañ-á tób-ó á.mpfà.
Pn1pl 1plProgFut-vite-Vf(ns) coudre-Vf(t) N6.habit
Nous allons rester à vite coudre les habits.

ø-Làg-á bó á-mà-ndág-á sál-á é.kàlà.
2sgImp-dire-Vf(ns) Pn3pl 3plPros-Pol-laisser-Vf(t) laborer-Vf(t) N8.sillon
Dit les de ne pas laborer les sillons.

Nd' â-báan-á láam-á lá.nkùlú.
Pn3sg' 3sgFut-commencer-Vf(t) préparer-Vf(t) N5.oseille
Elle préparera d'abord l'oseille.

Dans le cas de -*ndága* le complément d'objet peut se présenter entre l'auxiliaire et le verbe principal. En ce cas le verbe principal est à l'infinitif. Et son préfixe et la voyelle finale porte un ton bas:

ø-Làg-á bó á-mà-ndág-á é.kàlà kà-sál-à.
2sgImp-dire-Vf(ns) Pn3pl 3plPros-Pol-laisser-Vf(t) N8.sillon Inf-laborer-Vf
Dit les de ne pas laborer les sillons.

-yáa 'savoir', -yíga 'apprendre', -yè 'aller' (avec un sens futur), -báana 'commencer', -màna 'terminer' et -sá 'faire'

Après -*yáa* 'savoir', -*yíga* 'apprendre', -*yè* 'aller' (avec un sens futur), -*báana* 'commencer', -*màna* 'terminer' et -*sá* 'faire' le deuxième verbe est à l'infinitif. Cet infinitif agit comme complément d'objet de l'auxiliaire (c'est-à-dire que la voyelle finale de l'auxiliaire et le préfixe de l'infinitif porte le ton approprié au temps ou aspect concerné). La voyelle finale de l'infinitif est de ton haut quand il est suivi d'un complément d'objet et de ton bas quand il n'en est pas :

Kàlà-kàlà břî làsàa-yá-á ká-yúm-à.
autrefois Pn1pl 1plHabPs-savoir-Vf(ns) Inf-chanter-Vf(i)
Autrefois nous savions chanter.

Břî làmâa-yíg-á ká-láam-á á.yàgà.
Pn1pl 1plParNs-apprendre-Vf(t) Inf-préparer-Vf(t) N6.feuilles de manioc
Nous avons déjà appris à préparer les feuilles de manioc.

²³ À l'exception des monosyllabes de ton haut. Ceux-là gardent la ton haut même quand ils sont employés intransitivement.

B' â-y-ě ká-fùl-á ndé táatà.
 Pn3pl' 3plFut-aller-Vf(t) Inf-payer-Vf(t) Pn3sg bien
 Ils le payeront bien.

Břĩ lè-báan-á ká-láam-á lá.nkúlù.
 Pn1pl 1plFut-commencer-Vf(t) Inf-préparer-Vf(t) N5.oseille
 Nous commencerons à préparer l'oseille.

Ndé yàgà á-màn-á ká-kèl-é ø.nkùmù.
 Pn3sg maintenant 3sgPrs-terminer-Vf(ns) Inf-couper-Vf(t) N9.nkumu
 Il termine maintenant à couper le nkumu.

Břĩ làsáa-s.á ká-dzìl-á ø.bàali.
 Pn1pl 1plProgPs-faire-Vf(ns) Inf-attendre-Vf(t) N2.gens
 Nous faisons attendre les gens.

Dans les deux derniers cas (-*màna* et -*sá*) le complément d'objet peut se présenter avant l'infinitif. En ce cas le préfixe de l'infinitif porte un ton bas :

Bó áyàgà bá-màn-á á.mpfà kà-sàag-à.
 Pn3pl maintenant 3plPrs-terminer-Vf(ns) N6.habit Inf-laver-Vf
 Ils terminent maintenant à laver les habits.

Ndé mì-sá ø.bàali kà-dzìl-à.
 Pn3sg 3sgParPr-faire.Vf(t) N2.gens Inf-attendre-Vf
 Il a déjà fait attendre les gens.

-kwóono

L'auxiliaire -*kwóono* 'empêcher' prend l'infinitif. Le complément d'objet se trouve toujours entre l'auxiliaire et l'infinitif et la voyelle finale de l'infinitif porte un ton bas :

Břĩ lè-kwóon-ó á.ngùnù kà-y.è.
 Pn1pl 1plFut-empêcher-Vf(t) N6.champ Inf-aller.Vf
 Nous serons empêchés d'aller aux champs.'

-sàga 'vouloir, chercher' -yà 'venir', -yè 'aller', -bira 'refuser' et -buna 'pouvoir'

Les auxiliaires -*sàga* 'vouloir, chercher' -*yà* 'venir', -*yè* 'aller', -*bira* 'refuser' (mais habituellement employé pour faire la négation d'une proposition) et -*buna* 'pouvoir' peuvent tous prendre soit la base simple du deuxième verbe, soit l'infinitif (parfois précédé par la préposition *mà*). Tous les deux servent comme complément d'objet pour l'auxiliaire. La voyelle finale de la base ou de l'infinitif est de ton haut quand il est suivi d'un complément d'objet et de ton bas quand il n'en est pas :

Břĩ lé-sàg-á tènd-è sè.
 Pn1pl 1plPrs-chercher-Vf(ns) écrire-Vf(i) aussi
 Nous voulons écrire aussi.

N.túnú émâa-sàg-á ká-dzùg-à.
 N10.ambons²⁴ N10ParNs-chercher-Vf(t) Inf-mûrir-Vf(i)
 Les ambons sont déjà sur le point d'être mûrs.

Ndé sàa-y.ă tìg-à.
 Pn3sg 3sgHabPs-venir.Vf(ns) parler-Vf(i)
 Il avait l'habitude de venir parler.

Nd' â-y.ă ká-láam-à.
 Pn3sg 3sgFut-venir-Vf(t) Inf-préparer-Vf(i)
 Il viendra préparer.

²⁴ Petit fruit comestible

Mě mì-ndz-ě tswáal-á á.búgà à.ngùnú.
 Pn1sg 1sgParPr-aller-Vf(t) proposer-Vf(t) N2.autres N6.champ
 Je m'en vais proposer aux autres d'aller aux champs.

Bó bâ-y.ě ká-láam-à.
 Pn3pl 3plFut-aller-Vf(t)Inf-préparer-Vf(i)
 Ils partiront préparer.

Mbàlì brī lè-bír-á ká-kúm-á ó.sàgì.
 Demain Pn1pl 1plFut-refuser-Vf(t) Inf-grimper-Vf(t) N1.safoutier
 Demain nous refuserons de grimper le safoutier.

Brī lé-bír-á fùl-á ká-kín-à.
 Pn1pl 1plPrs-refuser-Vf(ns) payer-Vf(t) Inf-danser-Vf(i)
 Nous refusons de payer pour danser.

W' ǎ-bír-á mà kà-béleg-é ká.kúbù kà.vùlà.
 Pn2sg 2sgPrs-refuser-Vf(ns) pour Inf-tôler-Vf(t) N7.vieillard N7.hutte
 Tu ne tôles pas la hutte pour le vieillard.

W' á-bùn-á fyèl-è.
 Pn2sg' 2sgPrs-pouvoir-Vf(ns) respirer-Vf(i)
 Tu peux respirer.

Bé lè-bùn-á ká-sòñ-ó ká.bàamì.
 Pn2pl 2plFut-pouvoir-Vf(t) Inf-provoquer-Vf(t) N7.personne.blanche
 Vous pourrez provoquer le blanc.

Brī lé-bùn-á mà kà-dz.á òvòvè.
 Pn1pl 1plPrs-pouvoir-Vf(ns) pour Inf-manger.Vf(i) bien
 Nous pouvons bien manger.

Dans les cas de *-bùna* et de *-bira* le complément d'objet peut aussi être inséré entre l'auxiliaire et le verbe principal, qui est maintenant toujours à l'infinitif. Le complément d'objet agit maintenant comme complément de l'auxiliaire. Et le préfixe de l'infinitif et sa voyelle finale porte chacun un ton bas :

Bé lè-bùn-á ká.bàamì kà-sòñ-ò.
 Pn2pl 2plFut-pouvoir-Vf(t) N7.personne.blanche Inf-provoquer-Vf
 Vous pourrez provoquer le blanc.

Pàràbóngà bó àmà-bír-á ká.bàamì kà-yíríg-á ká-yíñ-à.
 Toute.à.l'heure Pn3pl 3plParPr-refuser-Vf(t) N7.personne.blanche Inf-apprendre-Vf(t)Inf-posér.un.piège-Vf(i)
 Toute à l'heure ils ont refusé d'apprendre au blanc comment poser un piège.

-kà

L'auxiliaire *-kà* 'rester' (mais exprimant un sens duratif) prend l'infinitif du verbe principal introduit par la préposition *mà*. Le complément d'objet se trouve soit directement après l'auxiliaire ou après l'infinitif. La voyelle finale de l'infinitif est de ton haut quand il est suivi d'un complément d'objet et de ton bas quand il n'en est pas :

Wà sàa-k.á mà kà-tsw.á é.ntõ nà ?
 Qui N1HabPs-rester.Vf(ns) à Inf-tisser-Vf(t) N8.panier qui ?
 Qui avait l'habitude de fabriquer les paniers?

8 Les particules modales

Il existe deux particules modales. Elles sont placées soit devant le sujet, soit entre le sujet et le verbe. La particule *àmvi* exprime l'obligation et se traduit en français par 'il faut que'. Quand l'action doit suivre immédiatement, le verbe est au Prospectif, autrement il est au Perfectif.

Àmví brī á bé lá-báan-á lá-tsú.à kà.vùlà.
 Il.faut.que Pn1pl(incl) 1plPros-d'abord-Vf 1plPros-construire.Vf(ns) N7.campement
 Il faut que nous construisons d'abord le campement.

Ndé lòbú àmví ó-vúl-ì.
 Pn3sg aujourd'hui il.faut.que 3sgPfvNS-rentre-PfvNs
 Aujourd'hui il faut qu'il rentre.

Quand l'obligation est dans le passé, la copule passée *álìgì* est insérée devant la particule modale.

Àtsìgà álìgì àmví ò.lúmì ø-kùmíñ-ì ø.ngùnú yà.níni.
 Hier Cop(ps) il.faut.que N1.époux 3sgPfvNs-abatte-PfvNs N9.champ Adj9.grand
 Hier il a fallu que le mari abatte un grand champ.

La particule *ñâ nkí* exprime une exhortation, un avis ou une attente et se traduit en français par la forme conditionnelle du verbe 'devoir'. Quand l'action se passe au présent, à l'avenir ou habituellement, le verbe est au Prospectif.

Břì ñâ nkí lá-tsùk-à è.pèlé é.tsùgá dz.òori.
 Pn1pl devoir 1plPros-laver-Vf(ns) N8.assiette N8.jour Adj8.tous.
 Nous devrions laver les assiettes tous les jours.

Quand l'obligation est dans le passé, le verbe est au Perfectif Non-Spécifié, et la copule passée *álìgì* est souvent insérée après la particule.

Ndé ñâ nkí álìgì ø-síir-ì è.ndìlì mà ø.ntysè.
 Pn3sg devoir Cop(ps) 3sgPfvNs-déposer-PfvNs N8.trace sur N9.terre.
Il aurait dû laisser les traces par terre.

Il existe alors, trois manières d'exprimer un conseil, une recommandation ou une obligation, à savoir : la forme Conseillée, la particule modale *àmvi* et la particule modale *ñâ nkí*. Il est possible de traduire tous les trois en français par le verbe 'devoir', mais il existe néanmoins des différences de degré d'obligation entre eux. *Àmví* exprime le plus grand degré d'obligation et *ñâ nkí* le moins grand.

9 Voix

Au niveau de la morphosyntaxe le latege ne possède pas des différentes voix (active, passive, etc.). Certains verbes ont un sens sémantique qui est intrinsèquement réfléchi, moyen, statif ou réciproque mais ceci n'est pas visible au niveau de la morphosyntaxe.

À.ndzà áamá-yìrìg-à.
 N6.eau N6ParNs-se.renverser-Vf(i)
 L'eau s'est déjà renversé.

Ndé ø-yìmìñ-ì.
 Pn3sg PfvNs-se.porter.bien-PfvNs
 Elle se porte bien.

Certains verbes ont et un sens active et un sens statif, réfléchi, réciproque ou moyen sans que cette différence soit marquée au niveau de la morphosyntaxe. Souvent c'est le sens active qui est exprimé quand ces verbes s'emploient dans les propositions transitives et un sens statif, réfléchi ou moyen quand ils s'emploient dans les propositions intransitives, mais cette distinction ne constitue pas une règle fixe.

Mbàlì à.bàlàgà bâ-tàan-á é.kià.
 Demain N2.homme N2Fut-étaler-Vf(t) N8.filet
 Demain les hommes étaleront les filets.

Mè n.tàal.ì ø.bàari ámâ-tàan-à yàa.
 Pn1sg 1sgPfvNs.voir.PfvNs N2.gens N2ParNs-s'aligner-Vf(i) beaucoup.
 J'ai vu beaucoup de gens s'aligner.

Břĩ lè-káng-á á.ntsù.
 Pn1pl 1plFut-griller-Vf(t) N2.poisson
 Nous grillerons les poissons.

ø.Kùmbú lámâ-káng-à.
 N5a.champignon N5ParNs-griller-Vf(i)
 Le champignon est déjà grillé.

Bó ámâ-dz.á kà è.ntsyéle.
 Pn3pl 3plParNs-manger.Vf(i) à N8.matin
 Ils ont déjà mangé ce matin.

È.vúrá émì-dz.á.
 N8.chenille N8ParPr-manger-Vf(i).
 Les chenilles ont été mangés déjà.

Le sens passif peut aussi être exprimé en employant la troisième personne du pluriel sans sujet explicite :

Ásáa-túg-á ø.bàali
 3plProgPs-insulter-Vf(ns) N2a.gens
 On insultait les gens.

Á-sùl-á é.kwó.
 3plPrs-filtrer-Vf(ns) N8.manioc
 On filtre le manioc.

Annexe: Tableau des préfixes des classes nominales des différents temps et aspects

Théoretiquement toutes les cases doivent être remplies mais jusqu'à présent beaucoup de formes ne sont pas attestées dans la base de données actuelle.

	Prs	Fut	Pros	Fut Prog	Ps Prog	Sim Ps	Fut Int	Ps Hab	It	Exc Narr
Cl.1	á-	â-	ká-	ká-	²⁵	áliḡi kíní ø-	kásâ-	²⁶	ká-	kàkê-
Cl.2	bá-	bâ-	bá-	á-	á-	áliḡi kíní á-	ásâ-	á-	bá-	kàbâ-
Cl.5	lé-	lê-	lá-				lêsá-			kàlê-
Cl.6	má-	mâ-	má-		á-					
Cl.7	ké-	kê-	ká-		ká-			ká-	kà-	
Cl.8	bé-	bê-	bé-		(b)é-		bêsá-	é-		kàbê-
Cl.9	yé-	yê-	yá-							
Cl.10	yé-	yê-	yà-							
Cl.14	bó-	bô-	bó-							

	Par Pr	Par Ns	Pfv Ns	Pfv Narr	Exh	Cons
Cl.1	ø-	ø-	(ó-)	ká-	ká-	kâ-
Cl.2	á-	á-	á-	á-	(b)á-	bákà-
Cl.5	lá-	lá-	lá-	lá-		
Cl.6	á-	á-	á-			
Cl.7	ká-	ká-	ká-			kákà-
Cl.8	é-	é-	(b)é-			
Cl.9	é-	é-	(y)é-			
Cl.10	é-	é-	(y)é-			
Cl.14	ó-	ó-	ó-			

²⁵ Ton haut flottant

²⁶ idem

Abréviations employées:

Cons	Conseillé	Adj	Adjectif
Désapp	Désapprobation	Adv	Adverbe
Exc	Exclamatif	Ass1, 2..	Associatif de classe 1, 2, etc.
Fut	Futur	Cop(ps)	Copule passée
Gér	Gérondif	DemD	Pronon Démonstratif Distal de classe 1, 2, etc.
Hab	Habituel	DemP	Pronon Démonstratif Proche de classe 1, 2, etc.
Imp	Impératif	Disc	Discours
Inf	Infinitif	Inc	Inclusive
Int	Intentionel	N1, 2..	Nom de classe 1, 2, etc.
It	Itératif	NPr	Nom Propre
Nar	Narratif	O	Objet
Nps	Non-passé	P	Préposition
Ns	Non-spécifié	Pn1, 2..	Pronom de classe 1, 2, etc.
Pfv	Perfectif	Rel	Pronon relatif
Pol	Poli	S	Sujet
Pr	Proche	V	Verbe
Par	Parfait	1sg	1ère personne du singulier
Prog	Progressif	2sg	2ème personne du singulier
Pros	Prospectif	3sg	3ème personne du singulier
Prs	Présent	1pl	1ère personne du pluriel
Ps	Passé	2pl	2ème personne du pluriel
Sim	Simultané	3pl	3ème personne du pluriel
Tmp	Temporel	C	Consonne
Vf	Voyelle finale	V	Voyelle
Vf(i)	Voyelle finale - proposition intransitive		
Vf(ns)	Voyelle finale - transitivité non-spécifié		
Vf(t)	Voyelle finale - proposition transitive		

Bibliographie

- Chatfield, Ruth. 1998 *Les Temps, les Aspects et les Modes en Mbochi*. SIL, Congo-Brazzaville (manuscrit non-publié)
- Comrie, Bernard. 1976. *Aspect*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kristensen, Anne-Lise et Ole Bjørn. 1987 *Introduction au système verbal du Eboo*. SIL, Congo-Brazzaville (manuscrit non-publié)

1	Introduction	2
1.1	Localisation et identité des Tékés au Gabon	2
1.2	Classification des parlers tékés	2
2	Présentation	3
3	Structure morphologique du verbe.....	3
3.1	Le radical verbal	3
3.2	La voyelle finale	3
4	Groupe verbal.....	4
4.1	Variations dans la suite des éléments de la phrase	6
5	Les temps, aspects et modes des verbes	6
5.1	L'Imperfectif	7
5.1.1	L'Imperfectif Présent	7
5.1.2	L'Imperfectif Futur	7
5.1.3	Le Prospectif	8
5.1.4	Le Progressif et le Simultané	9
5.1.4.1	Le Progressif Futur	9
5.1.4.2	Le Progressif/Duratif Passé	9
5.1.4.3	Simultané Passé	10
5.1.4.4	L'Habituel Passé	11
5.1.4.5	L'Habituel Non-Spécifié/Généralisé	11
5.1.4.6	L'Itératif Passé	12
5.1.5	L'Exclamatif Narratif	12
5.2	Le Parfait	13
5.2.1	Le Parfait Proche	13
5.2.2	Le Parfait Non-Spécifié	14
	Parfait de résultat.....	14
	Parfait d'expérience.....	14
	Parfait d'une situation persistante	14
5.3	Perfectif	15
5.3.1	Perfectif Non-Spécifié	15
5.3.2	Perfectif Narratif	17
5.4	L'Impératif	18
5.4.1	L'Impératif Présent	18
5.4.2	L'Impératif Futur	18
5.4.3	Exhortatif	18
5.4.4	Les formes polies des impératifs	18
5.4.5	L'Infinitif	19
5.4.6	Le Conseillé	19
6	Préfixes Adverbiaux.....	19
7	Verbes qui prennent un autre verbe comme complément	20
7.1	Les auxiliaires à la forme Perfectif, Prospectif ou Impératif	20
	- <i>tswáama</i> 'd'abord', - <i>vúla</i> 'encore' et - <i>báana</i> 'd'abord'.....	20
	- <i>ndága</i> 'laisser', - <i>ngwái</i> 'faillir' et - <i>ñína</i> 'vouloir, prévoir'	21
	- <i>yáa</i> 'savoir', - <i>yíga</i> 'apprendre', - <i>báana</i> 'commencer', - <i>màna</i> 'terminer' et - <i>sá</i> 'faire' (sens causatif)	21
	- <i>yíga</i> 's'habituer'	22
	- <i>sánaña</i> 'vite'	22
	- <i>sága</i> 'vouloir, chercher' - <i>yà</i> 'venir', - <i>bíra</i> 'refuser' et - <i>bùna</i> 'pouvoir'	22
	- <i>yè</i> 'aller'	23
7.2	Les auxiliaires dans les autres aspects, temps et modes	23
	- <i>ngwái</i> 'faillir', - <i>vúla</i> 'encore', - <i>ñína</i> 'vouloir, prévoir', - <i>màna</i> 'après', - <i>sánaña</i> 'vite' - <i>tswáama</i> 'd'abord' - <i>ndága</i> 'laisser' et - <i>báana</i> 'd'abord'	23

– <i>yáa</i> 'savoir', – <i>yíga</i> 'apprendre', – <i>yè</i> 'aller' (avec un sens futur), – <i>báana</i> 'commencer', – <i>màna</i> 'terminer' et – <i>sá</i> 'faire'	24
– <i>kwóono</i>	25
– <i>sàga</i> 'vouloir, chercher' – <i>yà</i> 'venir', – <i>yè</i> 'aller', – <i>bíra</i> 'refuser' et – <i>bùna</i> 'pouvoir'	25
– <i>kà</i>	26
8 Les particules modales	26
9 Voix	27
Bibliographie.....	31